

# Speedgate Swing Slim

Die Zutrittslösung mit ansprechendem Design und hohem Komfort



record Speedgates



record

your global partner for entrance solutions

# Hochgeschwindigkeits-Personenschleuse mit motorisch betriebenen Drehflügeltüren für den Inneneinsatz

## Motorische Klappflügel

Eine schmale Gehäusebauform sowie das transparente und benutzerfreundliche Design bilden die idealen Eigenschaften für Installationen mit geringen Platzverhältnissen und hohen Anforderungen an die Ästhetik. Das record Speedgate Swing Slim-Lösung ist in verschiedenen Designlinien verfügbar, im BA-Design mit rechteckigem Deckelabschluss, im EV-Design mit runden Deckelenden. Beide Designvarianten sind in unterschiedlichen Gehäuselängen und Durchgangsbreiten sowie einer Vielzahl von Material-, Farb- und Texturvarianten verfügbar. Als Option ist ein Einscheiben Service-Gate für einen extra breiten Durchgang mit direktem Anschluss an die record Speedgate Swing Slim verfügbar.

Die Anwendungsbereiche umfassen Behörden, das Finanzwesen, Banken, den Einzelhandel, Telekommunikation, den Informationstechnologiesektor, Verlage, den Freizeitsektor und das Bildungswesen.

## Sicherheit gegen unbefugten Zutritt

Einzigartige und ausgereifte Algorithmen zur Erkennung von unbefugten Zutrittsversuchen

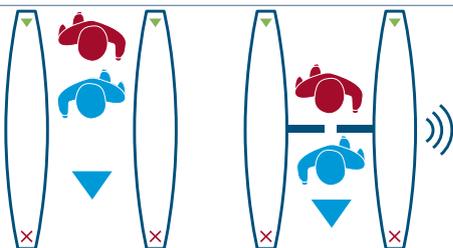
Unerlaubtes Eindringen

Drängeln, Durchschlupf

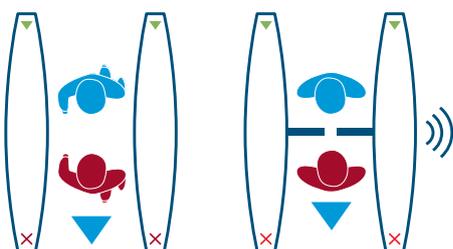
Nachlaufen

Gegenlaufen

Blockieren

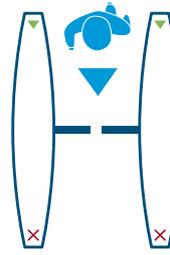


Eine autorisierten Person unerlaubt folgen



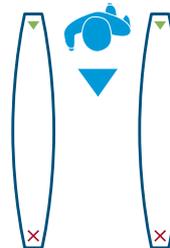
Missachtung der Durchgangsrichtung

## Funktionsweise



Normalbetrieb – Grundstellung geschlossen

Einzigartige Algorithmen zur Erkennung unerlaubter Zutrittsversuche beinhalten Maßnahmen zur Abstandregelung (Versuch des Doppelzugangs durch Drängeln bzw. dichtes Aufeinanderfolgen von Personen), Durchgangsrichtungserkennung oder Blockieren. Unerlaubte Durchtrittsversuche können dank des optischen Detektionssystems erkannt werden und gegebenenfalls einen Alarmausgang schalten. Erfolgt innerhalb einer einstellbaren Zeit nach der autorisierten Öffnung kein Durchgang, so schließen die Drehflügeltüren vollautomatisch.



Normalbetrieb – Grundstellung offen

Das Türsystem ist in der Grundstellung offen und schließt nur bei unerlaubten Zutrittsversuchen.

## Beleuchteten Symbolen

Permanent leuchtend = Grundzustand.

Blinkendes Licht = Alarmzustand.



### Grüner Pfeil

**Grundzustand:** Zutritt nach Autorisierung erlaubt oder freier Zutritt. **Blinken** in Notituationen / im Brandfall

### Rotes Kreuz

Grundzustand: (Kontrollspur in Benutzung oder negativer Autorisierungsversuch) Keine Autorisierung  
Blinkt: Alarmzustand, Alarm, unerlaubter Zutrittsversuch, technische Störung

### LED-Piktogramme zur Benutzerführung:

mit intuitiv verständlichen, beleuchteten Symbolen oberflächenbündig in die Antriebssäule integriert



## Schutzmaßnahmen für Passanten

- \_\_\_\_\_ Sensorische Drehmomentüberwachung
- \_\_\_\_\_ Sicherheits-Lichtvorhang (Option)
- \_\_\_\_\_ Präsenzüberwachung
- \_\_\_\_\_ Infrarot-Sicherheitssensoren (Sender/Empfänger)
- \_\_\_\_\_ 24 V Steuerspannung
- \_\_\_\_\_ Drehflügel in Acryl (Option)
- \_\_\_\_\_ Alarmeinang für Brandmeldeanlagen
- \_\_\_\_\_ Potentialfreier Eingang für Gefahrenmeldung externer Systeme (z. B. von der Brandmeldeanlage)
- \_\_\_\_\_ Ausfall Spannungsversorgung - von Hand betätigbar (< 150 N) 900 mm Kontrollspur für bessere Passage von Rollstuhlfahrern
- \_\_\_\_\_ Betriebs- und Sicherheitsmodus für die begleitende Passage von Kindern und Rollstuhlfahrern
- \_\_\_\_\_ Antipanikgrifföffnung für den Betrieb

Kinder dürfen Kontrollspuren nur unter Beaufsichtigung von Erwachsenen passieren.  
Bei einer Passage mit Kindern hat ein Erwachsener Aufsichtspflicht und soll einem Kind folgen.

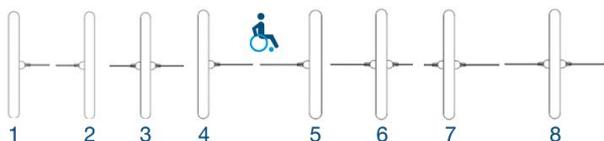
## Design / Konstruktion

Das record Speedgate Swing Slim wird mit rechteckigem, das record Speedgate Swing Slim mit abgerundetem Gehäusedeckel geliefert. Verfügbar sind wahlweise für beide Modelle folgende Gehäuselängen und Glasflügelhöhen:

Höhen: 880mm/1200mm/1500mm/1800mm  
Erhältlich für jede Gehäuselänge.  
Längen: 1200mm/1400mm/1870mm

Es sind zwei Breiten für die Ausführung der Kontrollspuren verfügbar: a) 600 mm Kontrollspur b) 900 mm Kontrollspur (für barrierefreie Passage von Rollstuhlfahrern)

Eine Kontrollspur besteht immer aus der Kombination von 2 Gehäuseteilen. Um mehr als eine Kontrollspur in einer Linie (Anordnung in einer Achse) zu realisieren, eignet sich die Kombination mit Zentral- und Kombigehäusen.



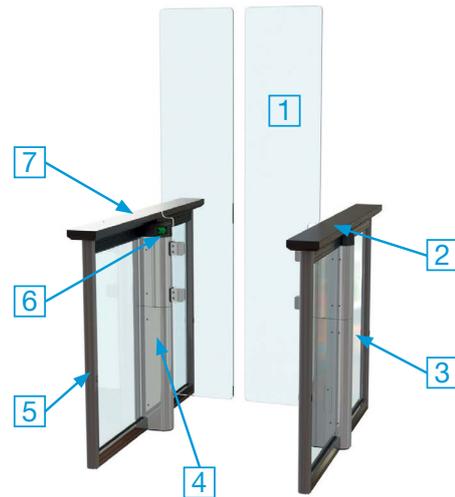
1. Links 2. Rechts 3. Zentrum 4. Links Breit 5. Rechts breit  
6. Mitte Links Breit 7. Mitte Rechts Breit 8. Mitte breit



Zweispurige Konfiguration, bestehend aus 1N<sup>°</sup>L, 1N<sup>°</sup>C und 1N<sup>°</sup>R Schränken (links), und Zweispurige Konfiguration, bestehend aus N<sup>°</sup>1 LW, 1N<sup>°</sup>CLW und 1N<sup>°</sup>R Schrank (rechts).

## Oberflächengestaltung

BA- und EV-Modelle bestehen aus denselben Gehäusgrundkörpern. Sockel, Endpfosten und Antriebssäule sind in geschliffenem Edelstahl AISI 304 ausgeführt. Die Seitenverglasung und die Glasflügel der Drehtüren bestehen aus 10 mm dickem Einscheibensicherheitsglas. Alternativ können die Glasflügel auch in transparentem Acryl ausgeführt werden.



1. Glasflügel der Drehtüren 2. Kartenleserintegration 3. Seitenverglasung  
4. Antriebssäule 5. Endpfosten 6. LED-Richtungsanzeigen 7. Gehäusedeckel

### Gehäusedeckel, optional



### Optionale Ausführungen für Deckel mit massivem Corian, nur EV:



## Optionen

Weitere Farben auf Anfrage	Fernsteuerungen
Sicherheits-Lichtvorhang	Einscheiben Service-Gate mit direktem Anschluss an die record Speedgate Slim verfügbar
Integration von bauseitigen Kartenlesern	
Transparente Acryl-Türflügel	

## Personendurchsatz

### Personendurchsatz nach Kartenlesertyp<sup>1</sup>

Steckkartenleser	Durchzugskartenleser	Berührungsloser Leser
20 Passagen / Min	30 Passagen / Min	40 Passagen / Min

1. Ungefähre Durchschnittswerte.

### Accessibility for Standard (600mm) vs. Wide (900mm) models

600mm	•	•	•	•	•	•	○	○			○
900mm	•	•	•	•	•	•	○	○	•	•	•

• Standard      ○ mit Einschränkungen      nicht verfügbar

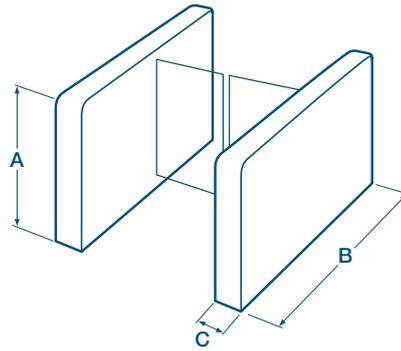
Behindertengerechter Zugang: 900 mm Durchgangsbreite und ein spezieller Algorithmus, der den Zugang für Rollstuhlfahrer ermöglicht.

Im Falle eines Stromausfalls bleiben die Klappenblätter in der aktuellen Position stehen.

## Elektrische Anschlussdaten & Betriebsbedingungen

Versorgungsspannung	Leistungsaufnahme (Stand by)	Leistungsaufnahme (Aktiv)	Externe Gefahrenmeldung	Betriebstemperatur Umgebung	IP-Klasse	Geräuschpegel
230VAC 50Hz <sup>1</sup>	20VA	120VA	Potentialfreier Eingang	+5°C TO + 40°C RH 95% Nicht Kondensierend	IP20	Weniger als 55dB <sup>2</sup>

1. 115 VAC 60Hz optional    2. Anmerkung: der durchschnittliche Geräuschpegel in einem Bürogebäude liegt bei 50-55dB



## Abmessungen & Gewichte

	Höhe Glasflügel	Kontrollspur Breite	A Gehäusehöhe	B Gehäuselänge	C Gehäusebreite <sup>1</sup>	Gewicht (kg) Linkes / rechtes Gehäuse	Gewicht (kg) Zentral Gehäuse
Standard 1200	880/1200/1500 /1800	600	940	1200	120	60	75
Breit 1200	880/1200/1500 /1800	900	940	1200	120	63	81
Standard 1400	880/1200/1500 /1800	600	940	1400	120	65	80
Breit 1400	880/1200/1500 /1800	900	940	1400	120	68	86
Standard 1800	880/1200/1500 /1800	600	940	1870	120	75	90
Breit 1800	880/1200/1500 /1800	900	940	1870	120	78	96

Abmessungen in mm, Gewicht in kg; Für weitere Details bitten wir Sie, unsere Installationsrichtlinien zu beachten.

1. Zuzüglich 65 mm für Gehäuse links/rechts 600/900 mm bzw. 130 mm für Kombi-Gehäuse oder Zentral-Gehäuse durch Antriebssäule

## Installation & Wartung

Lieferung	Anwendung	Bauseitige Vorbereitung <sup>1</sup>	Kabel und Leerverrohrung <sup>2</sup>	Steuerung	Schnittstellen und Konfiguration <sup>5</sup>		Wartungszugang	MTTR <sup>3</sup>	MCBF <sup>4</sup>
Vormontiert	Innenbereich	dübelfähiger Fußboden Bodenebenheit max. +/- 5 mm	im Boden	in der Antriebssäule integriert	27 digitale Ein-/Ausgänge RS232 RS485	parametrierbare Betriebsarten	über Antriebssäule und Gehäusedeckel	weniger als 30 Minuten	4 Millionen (5 Millionen im Betriebsmodus "normal open")

1. Bohrtiefe Verdübelung mindestens 70 mm, Fundament (Fußboden) Mindestbelastung von 30 N/mm<sup>2</sup> Fundamentlänge je nach Gehäuselänge (1200/1400 mm oder 1800 mm) entsprechend 1300/1500 mm oder 2000 mm. Fundamentbreite 400 mm, Fundamenttiefe 150 mm 2. Verlegung mindestens 140 mm unter Fertigfußbodenoberkante, Überlänge Kabel mindestens 1000 mm, Überlänge Leerverrohrung mindestens 50 mm über Fertigfußbodenoberkante 3. Mittlere Wiederherstellungszeit 4. Mittlere Zyklenzahl zwischen zwei Ausfällen 5. Potentialfreier Eingang für bauseitige Kartenleser. Integrierte RS 485- und COM1-Schalt-Schnittstelle zur Steuerung und Konfiguration

**Deutschland**

record Türautomation  
GmbH  
D-42111 Wuppertal  
Tel.: +49 202 60 90 10  
[www.record.de](http://www.record.de)

**Österreich**

record Austria GmbH  
A-2380 Perchtoldsdorf  
Tel.: +43 1 865 88 75  
[www.record.co.at](http://www.record.co.at)

**Schweiz**

record Türautomation AG  
CH-8320 Fehraltorf  
Tel.: +41 44 954 91 91  
[www.record.ch](http://www.record.ch)

**Headquartered** in Switzerland, the record group sells its products and services across the globe and is directly present with subsidiaries in many countries.

**Global sales and service contacts:** [www.record.group/countries](http://www.record.group/countries)



your global partner for entrance solutions